

Kanada Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont., Canada.
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.
375 Margrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

Szerkesztő: SACSKAI P. BELA Editor

Nagyobb hirdetések árát kívánatra azonnal küldi a kiadóhivatalt.
Rates on advertisement contracts furnished on request.

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Kanadában 1 évre \$3.00, Félévre \$1.50 Külföld \$4.00
Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50
To foreign countries 1 year \$4.00

Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Háromhavi \$1.25. Kérjük be Money Orderen vagy bármilyen más bizalmas módra fizetni.

OLVASSINK FIGYELMESE! Apróhirdetéseink között megtérítjük, hogy két vagy több hirdetés címe azonos. Kérjük tehát olvasóinkat a feltüntetett nevekre nagyon vigyázzanak, mert a hirdetések csak a saját nevükre érkezett rendeléseikért vállalhatnak felelősséget.

KÜLDJÖN BE \$1.00-t és mi annak ellenében bérmentve küldünk Önnek 3 tucat importált Modiano Club cigarettapapírt. Vagy \$1.00-ért bérmentve küldünk egy font különlegesen finomra vágott cigarettadobányt, a vagy durvára vágott pipardobányt. Továbbá \$1-ért bérmentve küldünk 3 font különleges minőségű kevert nyers leveles dohányt. CALGARY TOBACCO CO 434-8th Ave. East CALGARY, Alta.

ELADÓ FARMOK! Most jön el megnézni a mi jó földjeinket és meglátja kitűnő terméshatékát. Művelt farmok \$10-tól \$20-ig, erdős földek \$1-től \$5-ig holdanként. \$200-tól \$300-ig már jó farmot tud venni könnyű lefizetéssel. Az idén már 24 családot telepítettünk le. Jöjjen a szelíd hőre igazi országába és érezze magát otthonosan. Irjon vagy jöjjen az alábbi címre: John Demeter, Box 75, Stratton, Ont. 28-40

DOHÁNY. A legfinomabb gyenge elismert cigarettadobány, vagy a másfajta cigarettá vagy zamatos pipardobány fontja: 5 centtől 8 centig, szállítási díj ezen kívül. Bármilyen dohányt önjártó állandóan megrendelhető: L. Spanics, Kingsville, Ont. 26-28

HÁZASSÁGABAN családott fiatal ur asszony csekély fizetéssel jó otthon korese kisebb magyar családnál, özvegnél esetleg magánosnál. Nagy Klára, 85 Nelson St. Brantford, Ont.

ÚJ WELLANDI REKORD

Port Colborne-ből jelentik, hogy a Welland-csatornán múlt szerdán haladt át az eddig legnagyobb búzarakomány: kerekén 360,000 bushel. A Canada Steamship Lines "Ashcroft" nevével szállította át a rekord-rakományt a zsilipeken. A Welland-csatorna ünnepélyes megnyitását különben augusztus 6-ikára tervezik a világbíródalom minden részéből összesereglett delegátusok jelenlétében.

Dr. W. CHASNEY
M.D., C.M., L.M.C.C.
ORVOS ÉS SEBESZ
a kanadai Orvosi Tanács tagja, montreali és winniepei körházak volt szakorvosa
686 Main Street
WINNIPEG, MAN.
Telefon: 21133
Beszél németül és szlovákul!

"Globus" házasságkötéskötő iroda
Hölgyek! Ha férjhezmeni óhajtanak, teljesen bízalmas felvilágosítással szolgál a "Globus" iroda, 382 Bathurst St. Toronto, Ont. Irjon még ma és mellékeljen egy 5 centes válaszbélyeget.

HA LAKÁST VÁLTOZTAT, jutányos áron "elnuflom". Ugy szintén ha kert anyagokra van szükségem — úgy mint fekete föld, jó érett kerti trágya, virágvázába való jóminőségű föld stb. — telefonáljon vagy jöjjen el személyesen. Piknikre olcsón szállítok ki bármint.
BÉLIK SÁNDOR
356 Elgin Ave Winnipeg, Man.
Telefon: 23-094

EGYFORMA AKÁR AZ ŰVEGEI



White Seal Beer
A Government Licensed Distillation is not responsible for any statement made herein as to the quality of the liquor referred to.

LEVELESDOHÁNY, világos-piros, közepes vagy erősebb barna-piros csakis jobb minőségű dohányok 15 fontos csomagoként Ontarióból \$1.50 Quebec és Manitobából \$1.70, Nova Scotia és Saskatchewanba \$2.10, más tartományokba \$2.30. Joe. Horváth Amherstburg, Ont. 27-30

LUKÁCS LAJOS
TELEPÍTÉSI IRODÁJA
10518-96th St. Phone 21 256
EDMONTON, ALBERTA,
Pénzküldést legjutányosabb díj-szabás mellett gyorsan eszközöl. Kérjen árjegyzéket. Alber. ta legjobb fekvésű farmjal nálam kaphatók. Hajójegyek részletfizetésre is. Buzavászi engedélyt beszeres családja részére. A Kanadai Magyar Újság képviselője; előfizetéseket és hirdetések felvezetéseket is vállalhatok eszközöl.

EZ A HIRESE OLAJ KEVESEBBE KERÜL



Mazola jobb íű a gazdaságosabb, mint az olajfa olaja. Használható sütéshez, tézta készítéshez és saláták olajának a legjobb.
The Canada Strach Co Ltd Montreal

Minden Házban Nélkülözhetetlen az

OLD COUNTRY DIANA
SOSBORSZESZ
MINDEN TESTI FAJDALMAT ENYHIT — AZ EGÉSZSÉGET MEGŐVJÜS — A SZERVEZETET FELFRISZÍT!
Minden Magyar Őzletben és Gyógyser-tárban kapható egész Kanadában Nagy Űveg 1 dollár Közép Űveg 60 cent

RENDELJE MEG POSTÁN
Küldje be az árát levélben és a pontos címét — TELJESEN KÖLTSÉGMENTESEN küldjük postán. (Rejtelhető utánvétellel 15 cent postabélyeg beklüdesse mellett.)
Irjon erre a címre:
ELGIN CHEMICAL CO.
693 Markham St. TORONTO, Ont.
VIZONTÉLADÓKAT ÉS ÜGYNÖKÖKET keresünk Kanada minden magyar lakta helyén. — Erdéklők küldjék be a címüket részletes felvilágosításért, és árjegyzékért.

EZT SZIVJA... Nagyszerű!

Vékony, erős, hajlékony... valóban a legjobb minőségű, egyenesen "sodrás"-ra készült cigarettapapír... az ócska árárért... széle ragasztóval bevonva.
120 iv 5 centért

Chantecler
CIGARETTA PAPIR

KONZULI KERESTETÉS

Az alant felsoroltak, vagy a-kik nevezettek felől felvilágosítást tudnának adni felkérteknek, hogy személyesen, vagy írásban jelentkezzenek a chicagói m. kir. konzulátusnál (Royal Hungarian Consulate) Suite 1906, 201 North Wells St. Chicago, Ill.
Csima Ferenc volt somogyi lakos. Bruck Márton Köpöcsény Waukesha, Wis. Fülöp István Felpéc Győr vm. Minneapolis, Minn. Fritz János So roksár Chicago, Ill. Baccocco S.J.-né született Klimcsák Róza, Chicago, Ill. Sasko Márton Nyitra Chicago, Ill. 28-30.

KONZULI KERESTETÉS

Felkértem az alant felsoroltakat, hogy saját érdekükben mielőbb közöljék jelenlegi címüket az alulírott m. kir. konzulátussal.
Bencsics Istvánné szül. Horváth Róza, Tapics Mihály Nyír bétek. Kardos Imre Gyula. Strott András volt címe BOX: 256 Maple Creek, Sask. Kovács Imre, Hernádpetri. M. Danku István, nős Czidor Máriával, Tor nyospálcza. Németh József Felsőrajki. Tóth Mihály Török-szentmiklós. Herbács Rudolfné szül. Fritz Antonia jelenleg Miss Antonia Herbeart név alatt. 27-9
Magyar Királyi Konzulátus
Royal Hungarian Consulate
625 Royal Bank of Canada Building
WINNIPEG, Man.

MAGYAR SZALLITÁSI VÁLLALAT
1643 De Bullion MONTREAL. Tel.: La. 1054
Elvállal költözöködést és bármilyen szállítást, valamint szén és fa megrendelést.

HA pénzt akarja az Óhazába küldeni, küldje azt a legolcsóbb és legbiztosabb uton: általunk, akik immáron sok éven át becsülettel szolgáljuk az ügyfeleink érdekét és akiknek összeköttetések vannak Európa minden egyes országban

IRJON MEG MA LEGUJABB PÉNZKÜLDŐ IVEINKÉRT ÉS GYÖZDJÉK MEG ÖN IS, HOGY SEHOL SEM KÜLDHET PÉNZT OLCSÓBBAN ÉS JOBB ÁRFOLYAM MELLET MINT NÁLUNK

Minden egyes nyugtánk egyuttal sorsjegy is amelyel résztvesz az évente kétszer megtartandó nagy húzáson amikor is nemcsak hogy, készpénzt és értékes ajándékokat hanem még ingyenes hajójegyet is nyerhet

HA HAZA AKAR UTAZNI HA CSALÁDJÁT VAGY MENNYASSZONYÁT AKARJA KANADÁBA HOZATNI IRJON NEKÜNK MÉG MA. HAJÓJEGYEKET A LEGKEDVEZŐBB RÉSZLETFIZETÉSRE CSAKIS NÁLUNK VÁSAROLHAT

ÁLTALUNK ELHELYEZETT MEGTAKARÍTOTT PÉNZE UTÁN 6% KAMATOT FIZETÜNK

KÉRJÜK TISZTELT ÜGYFELEINKET, HOGY A VELÜK EGY HELYEN DOLGOZÓ, DE NEM ANGOL MUNKATÁRSÁKNAK NEVÉT ÉS CIMÉT VELÜNK KÖZÖLNI SZIVESKEDJENK Minden két új névért és címért teljesen díjmentesen egy sorsjegyet kap

ALEX. A. KELEN LIMITED
1456 City Hall Ave. MONTREAL, Que.

A LEVELSZEKRÉNY

— Ez aztán az jó csopaki, komám! — kajszitott a szemével Dudás Nagypál Estvány Jegorra, de a dugót nem tudta kihuzni. — Ebből így!

— Add ide! — mondta Jegor s márványfehér fogsórával leharapta az íveg nyakát, mint a friss hónapos-retkét. — Pity! A hangulat emelkedett. Enekeljétek egyet... ti szépen tudtok — biztatták a magyarok. — Azt a szép szomorut, ami áthallott!

Jegor intett s vagy tíz orosz összekuporodott; pislantott nekik, hogy most tegyenek ki magukért! Melyik is az a szomorú Göröncsér János kifütyített egy rigmust belőle.

Gyönyörű tenor csendült meg lágyan, lassan, szomorú tirádával. Egy mélaszemű, fiatal orosz kezdte. Tiszta hang volt, mint a kristály és üde, mint a kikelet.

"Hej konyu, moj konyu,
Zagrej po domnoju ...
(Hej lovam, kis lovam,
Táncolj csak alattam ...)

Kibomlott az ének, mint a paradicsommadár tollazata, csillogóan, színesen. Remek tero kísérte a primet és Jegor mély basszusa, mint egy sötét fátyol, huzta át a szomorú, lelkes, forró hangomolyt.

"Szivem isten veled,
Tiéd a vérem, tiéd a könnyem —
Mű szerelmemért te ennyit nem áldozol!"

A tolmácsok fordították és bólogatták a magyar bakák. Bir' ez így igaz! Nekik is nagyon sok ilyen nótájuk s mindegyikben benne busul a legényfájdalom. Azért kislány, hogy megcsaljon... míg egyszer aztán jó magyarra talál, aki loppal-szóval beköti a kis huncut fejét és okkal-móddal, tettel-csókkal piroscsizmás táncosálábu helyre-menyescskét kanyarít belőle...

— Szép vót! Igen szép vót!
— Még eccer! — huzta be sapkáját egy sápadt közvítés.
— Ugy szeretném megtanulni... pedig tudom, hogy milyen!

LAZAR ISTVAN

Ismételték a női hűségéről szóló éneket. Fülitta az öreg bakák lelke a szépséges orosz dalt, olyk könnyezett is bele, mert a szerelem bánaata közös és örök emberi. Ittak egyet a nótára némán. Dudás Nagypál Estvány megjegyezte szikkadt szemmel:

— Olyan ez, pajtásim, mintha otthon énekelnek a faluban...

— Most ti! — mondta Jegor. — Ti is szépen tudtok énekelni. Olyan a ti dalotok is, mint a miénk, mintha egy szivben termett volna mindakettő...

— Egy szív az, orosz pajtás — bólintott Sántha szakaszvezető, az egyik tolmács. — Egy lsten teremtet!

— Énekeljétek! — kérték az oroszok.

Elkeztek az öreg bakák, igaz, hogy nem egy összetanulva, de lelkesen és szomoruan, ahogy otthon szokták...

Viszik a menyasszony selyemágyát,
Utána tulipános ládáját...
A ládája tele, tele, tele, tele...
De a szive vágyik visszafele...

A tolmácsok magyarázták s melán hallgatták az oroszok, hogy milyen szomorúság esett tul a nagy Kárpátokon... Mit ér a tulipános tele-láda, ha a menyasszony az elmaradó tornyot csüggéd szemmel nézi?

— Még egyszer! — kérte Jegor s meleg, mély basszusa már bent dübörgött a magyar hangok közt, mint az orgona. Egyik hang a másik után. És az ismétlő-sort a magyarokkal már együtt énekelte a tíz szomorú orosz...

"A ládája tele, tele, — — —
De a szive vágyik visszafele..."

De nem jó sokáig szomorkodni, mert elbágyad a lélek. Göröncsér káplár vidámabb nótát indított:

Mikor én gém katonának vigznék,
Az árokban még a víz is reszket...

JOSEPH DYK LI. B.
Ügyvéd, közjegyző stb.
Specializál szerződéseket, szerződések, megegyezősek, cégbejegyzések, birtok-átírások, munkásbiztosítási ügyek, polgárosságok és óhazai iratok ügyében.
Room 53 A. 33 Richmond St W TORONTO, Ont.

MAGYAR HENTES ÜZLET
ALEX'S MEAT MARKET
642 Logan Ave Winnipeg, Man. 460 King St és Dufferin sarok
Raktáron tart friss sertés, marhahúst, óhazai minőségű kolbászárutak, füstölt szalonnát, hájat, zsírt, tojást, édes nemes paprikát. Nagyobb rendeléseket házhoz, vidékieket Manitoba területére utánvétellel (C.O.D.) szállítok. Szives pártfogást kér.
ZEMNICZKY ELEK tulajdonos

A magyarok találkozó helye
EDMONTONBANI
EMPIRE HOTEL
10246 96th St. Telefon 25075
Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csengőszolgálat minden-egy eszobában!

Tőzsde
Az a heti winniepei helyben zártó árak a következők:
BUZA —
No 1 \$0.62½ No 2 \$0.60 No 3 \$0.56½ No 4 \$0.54½ No 5 \$0.50½
ZAB —
No 2 C W 38% No 3 C W 35%
ÁRPA —
No 2 C W 42% No 3 C W 41%
LEN —
No 1 N CW \$0.84 No 2 CW \$0.80 No 3 C W \$0.55
ROZS —
No 1 és 2 CW 41% No 3 CW 40%

GYÖNYÖRŰ MAGYAR NÉP-DALOKAT ÉLVEZHET A MAGYUK EGYSZERŰ FENSÉGÉBEN, HA SZICETI "HUNGARIAN FOLK TUNES" CIMŰ LEMEZÉNEK SZALLITÁSARA 25 CENTET EGY ÉVI ELŐFIZETÉSSEL EGYÜTT BEKÜLD

ÁLLATÁRAK

GOBÖLY

Jó	4.75	5.50
Közepes	4.00	4.50
Silány	3.00	3.50

VAGÓ MARHA

Jó	4.50	5.50
Közepes	4.00	4.50

BIKA

Jó	1.75	2.00
Silány	1.25	1.50

ÖKÖR

Jó	3.00	3.75
Silány	2.25	2.75

BORJU

Jó	4.	5.50
Közepes	2.00	3.50

SERTÉS

Válogatott	3.40	3.40
Nehéz	2.90	2.90
Könnyű	2.50	3.00
No. 1 koca	2.50	2.50
No. 2. koca	2.60	2.00

BÁRÁNY

Jó	6.25	6.75
Silány	2.50	4.00

BIRKA

Jó	2.00	2.50
Silány	1.00	1.50